

K-Nr.: 25664 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 30.04.2014 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 3 Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm
 (tolerances grid distance)

DC = Date Code
 F = Factory

Beschriftung (marking)
VAC

Trennsteig ≥ 5.5 mm breit (separation)

Anschlüsse: Connections:
 Cu verzinnt
 Cu tinned
 Ø = 1,32 mm

Beschriftung: marking
VAC
 6123X308
 F DC

Anschlußschema:
 Schematic diagram

Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	10,6	2,5	
Z [Ω]	700	2600	
I _{unbal.} [mA]	40	80	35

$L_s / L_{leak} \approx 8,5 \mu H$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:
 $U_{is} = 600 \text{ V}_{RMS} (848 \text{ V}_{peak})$ (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $1000 \text{ V}_{RMS} (1410 \text{ V}_{peak})$ (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

$I_N = 3 \times 11 \text{ A}$ $m \approx 69 \text{ g}$
 Max. Betriebstemperatur / max.operating temperature $T_{op} = +130^\circ C$
 Umgebungstemperatur / ambient temperature: $T_a = -55^\circ C \dots +70^\circ C$
 Lagertemperatur / storage temperature: $T_{st} = -55^\circ C \dots +85^\circ C$

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Inspection

Siehe Seite 2
 See page 2

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
 Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
30.04.14	Bi	81	Characteristic data: ambient and storage temperature -40°C changed to -55°C. lapidary change
15.10.10	Bi	81	Pin length 4.5±0.5mm --> 4.0±0.5mm. AA-921

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Beichler designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HH released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------

K-Nr.: 25664 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 30.04.2014 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 3 Page of

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- | | | | |
|---------------|----------|---|--|
| 1) (V) | M3014: | $U_{P,eff} = 2,25 \text{ kV}$, 1 s , | N gegen/to N |
| 2) (AQL 0,25) | M3011/1: | $L_1 = 2,5 \text{ mH}$ -30/+50% | f = 100 kHz, $U_{AC,eff} = 2,9 \text{ V}$ |
| 3) (V) | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis:
Polarity / Turns ratio: | Toleranz $\pm 3\%$ ($\pm 0 \text{ Wdg.}$)
Tolerance |
| 4) (AQL 1/S4) | M3011/5: | $R_{Cu} \leq 10,0 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding | |
| 5) (Fix05) | M3290: | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1 | |
| 6) (AQL 1/S4) | M3200: | Mechanische Prüfung / mechanical test | |

Typprüfung / Type test:

- | | | | |
|-----------|--|--------------------------------------|--|
| 1) M3064: | Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: | N gegen/to N | |
| | Einstellwerte / Settings: | 1,2 μs / 50 μs | Kurvenform (waveform), $U_{P,peak} = 6,0 \text{ kV}$ |
| | 3 Impulse im Abstand
3 pulses in a cycle of | t = 1 s | mit wechselnder Polarität
with changing polarity |
| 2) M3014: | $U_{P,eff} = 2,25 \text{ kV}$, | t = 5 s, | N gegen/to N |

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

*vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters::

Basisisolation / Basic insulation:	N gegen/to N	Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2
a) Netzstromkreis / connected to the mains		
Überspannungskategorie / overvoltage category:		III
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:		$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V}$ (848 V_{peak})
Prüfspannung / test voltage:	$U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$	
Stoßspanng. / surge volt.age:	$U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$	Kurvenform (waveform): 1,2 μs / 50 μs
Kriechstrecke / creepage:	N gegen/to N $\geq 5,5$ (3,0) mm	Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte) Insulation material group 1 (on base plate)
	$\geq 5,5$ (3,0) mm	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern) Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance:	N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$	
b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains		
Überspannungskategorie / overvoltage category:		II
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:		$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V}$ (1410 V_{peak})
Prüfspannung / test voltage:	$U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$	
Stoßspanng. / surge volt.age:	$U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$	Kurvenform (waveform): 1,2 μs / 50 μs
Kriechstrecke / creepage:	N gegen/to N $\geq 5,5$ (5,0) mm	Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte) Insulation material group 1 (on base plate)
	$\geq 5,5$ (5,0) mm	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern) Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance:	N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$	

Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C
 Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Beichler designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HH released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------

K-Nr.: 25664
 K-no.:

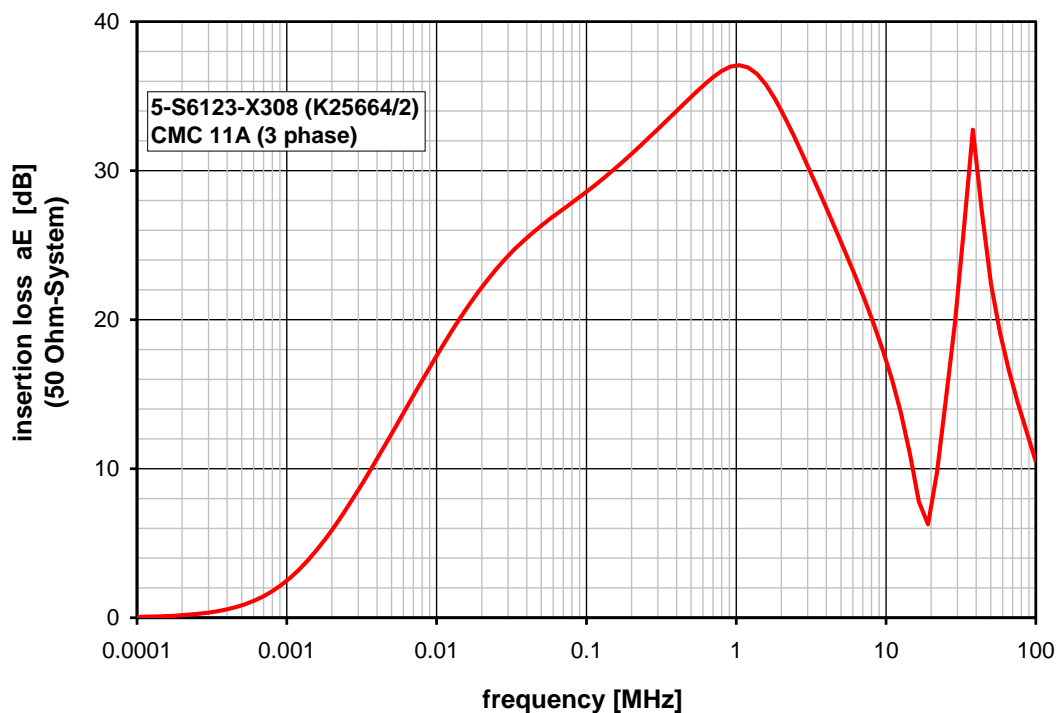
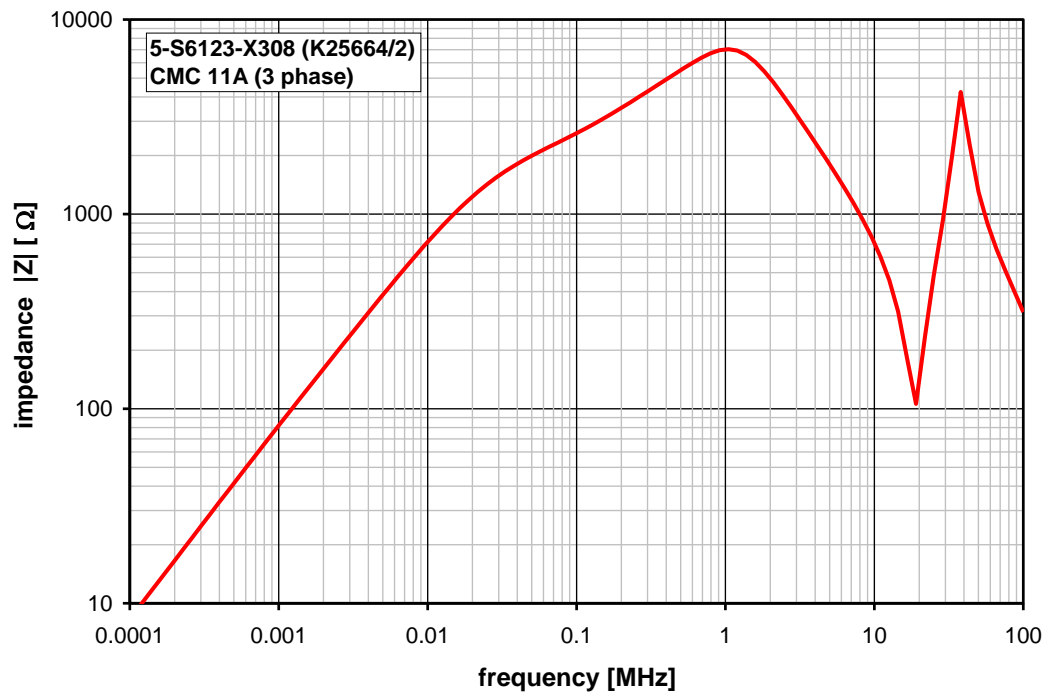
Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 30.04.2014
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard type
 Customer

 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 3 von 3
 Page of

Typische Kurven / typical characteristics :

 Hrsg.: KB-E
 editor

 Bearb.: Beichler
 designer

 KB-PM: RKI.
 check

 freig.: HH
 released